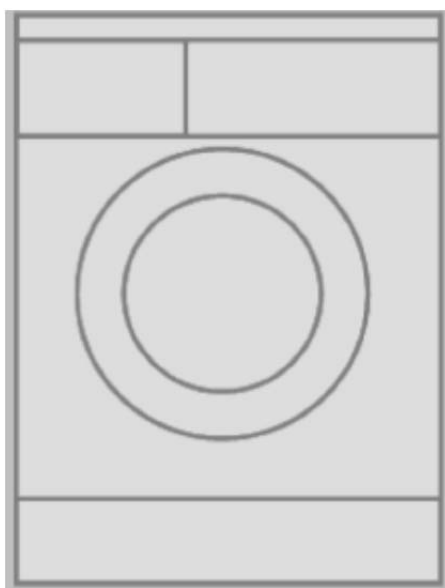


DELFA

collection

Пральна машина барабанного типу

Інструкція з експлуатації



Перед використанням машини

уважно прочитайте

цю інструкцію

Примітки

Ця інструкція містить важливу інформацію щодо встановлення машини, її роботи та обслуговування. Уважно ознайомтеся з інструкцією, аби забезпечити правильну роботу машини та подовжити термін її експлуатації.

Наша гарантія не поширюється на поломки та несправності, що спричинені недотриманням інструкції з установлення та експлуатації. Усі документи слід зберігати у належному місці для використання у майбутньому. В разі необхідності звертайтеся до найближчого авторизованого сервісного центра або торгового представника.

▪ **Захист навколишнього середовища**

- Якщо Ви хочете позбутися цієї машини, Вам слід дотримуватись правил з утилізації відходів такого типу. Обріжте мережевий шнур, щоб його не можна було використовувати знову. Зніміть дверцята, що діти або тварини не могли потрапити всередину машини.
- Не слід використовувати велику кількість миючого засобу
- Плямовивідники та відбілювачі можна використовувати лише в якості попередньої обробки забруднень одягу в разі крайньої необхідності

▪ **Зміст**

Техніка безпеки	3
Складові елементи пральної машини	5
Встановлення пральної машини	6
Робота пральної машини	10
Інструкція та підготовка речей до прання	12
Зовнішній вигляд панелі управління	14
Вибір режиму прання	16
Таблиця режимів прання	18
Обслуговування	18
Усунення несправностей	22
Додаток	24
Технічні характеристики	25

Техніка безпеки

▪ Перед пуском машини

- Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Всі пакувальні матеріали (пластикові мішки, пінопласт та ін.) слід зберігати у недоступному для дітей місці
- Не можна встановлювати пральну машину у ванній кімнаті або в приміщеннях з високою вологістю, а також у приміщеннях, де присутні вибухонебезпечні або хімічно активні гази.
- Воду та електричні пристрої має підключати кваліфікований робітник згідно з інструкцією виробника (див. стор. 6 – «Встановлення пральної машини») ті місцевими правилами техніки безпеки
- Перед пуском пральної машини слід зняти усі пакувальні матеріали та транспортувальні стопорні болти. В іншому випадку, машина може бути серйозно пошкоджена під час прання (див. стор. 5 – «Видалення транспортувальних болтів»)
- Перед першим пранням слід увімкнути машину і дати їй пропрацювати один повний цикл в холостому режимі без білизни (див. стор. 13 – «Перше прання»)

▪ Техніка безпеки

- Перед початком прання або обслуговування необхідно вийняти вилку машини з електророзетки
- Усі кишені одягу, призначеного для прання, мають бути порожніми
- Тверді гострі предмети – монети, брошки, цвяхи, гвинти, камінці та інше - можуть серйозно пошкодити машину
- Після використання машини слід вийняти вилку з розетки та вимкнути подачу води
- Перед відкриттям дверцят необхідно перевірити, чи вода злита з барабану. Якщо у барабані помітна хоча б невелика кількість води - дверцята не можна відкривати
- Діти та тварини можуть залізти всередину машини. Перед кожним пуском машини слід перевіряти її зсередини
- Під час роботи скляні дверцята можуть дуже сильно нагріватися. Не підпускайте дітей та домашніх тварин близько до працюючої машини
- Пральна машина не призначена для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями або з браком досвіду і знань, якщо за ними немає належного нагляду або відповідальною за них особою не проведено інструктаж з використання машини
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не грали з пральною машиною
- Забороняється ремонтувати машину самостійно, бо в результаті вона може зламатися або потребувати більш складного ремонту; крім того, вона може являти собою небезпеку під час використання, якщо ремонт був проведений некваліфікованою особою або особою, що не пройшла належне навчання
- Якщо пошкоджено вилку (мережевого шнуру), її заміну має здійснювати виробник або агент з ремонту, щоб уникнути будь-якої небезпеки

- Необхідно впевнитися, що напруга та частота мережі відповідають характеристикам машини
- Не можна користуватися розетками, номінальний струм яких менший, ніж потрібно для машини. Не можна виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками
- Для забезпечення безпеки, мережевий шнур машини має бути включений до триполюсної штепсельної розетки із заземленням
- Необхідно перевірити наявність та правильність заземлення розетки
- Ремонт пральної машини має проводити лише авторизований сервісний центр і лише з використанням оригінальних запасних частин

▪ Техніка безпеки

- Слід використовувати холодну проточну воду, в деяких випадках можна також підключати і гарячу воду
- Пральна машина призначена лише для домашнього використання, виключно для тканин, що підходять для машинного прання
- Забороняється користуватися горючими або токсичними розчинниками. Не можна використовувати бензин або спирт в якості миючого засобу. Слід обирати лише миючі засоби, що призначені для пральних машин (зокрема, барабанного типу)
- Забороняється прати килими
- Дітям забороняється грати з пральною машиною
- Домашні тварини повинні знаходитись на відстані від пральної машини
- При зливі гарячої води з машини будьте обережні, щоб не отримати опіків
- Не можна додавати воду вручну під час прання
- Після закінчення програми прання необхідно зачекати дві хвилини, перш ніж відчинити дверцята
- Відразу після закінчення прання слід відключати електроживлення машини та подачу води

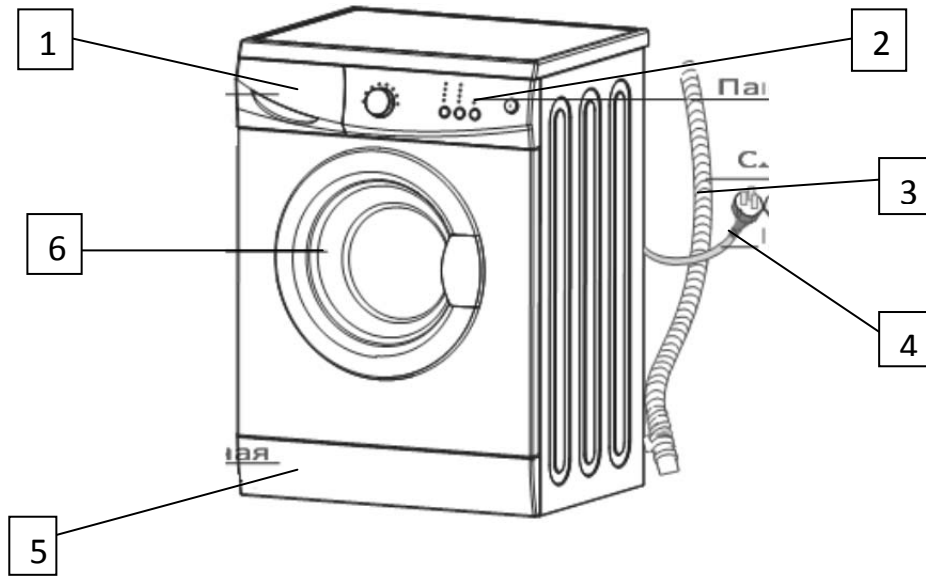
▪ Уважно спостерігайте за захистом машини

- Не можна сідати на верхню кришку машини
- Не можна спиратися на дверцята машини
- Не можна прикладати надмірні зусилля під час закривання дверцят машини. Якщо дверцята машини закриваються насилу, необхідно перевірити, чи немає в машині зайвої білизни і чи правильно її розподілено

▪ Техніка безпеки при транспортуванні машини

- Транспортувальні стопорні болти мають бути встановлені спеціалістом знову
- Залишки води слід злити з машини
- Транспортування машини слід здійснювати обережно. Під час транспортування не можна братися за виступаючі частини машини. Дверцята машини не можна використовувати в якості транспортувальної ручки.

Складові елементи пральної машини



1 – Відсік для миючих засобів

2 - Панель управління

3 – Зливний шланг,

4 – Вилка розетки

5 – Допоміжна панель

6 – Дверцята



Відсік для миючих засобів



Заглушки
транспортувальних
отворів



Заливний
шланг С



Заливний
шланг Н
(додатково)

Встановлення пральної машини

▪ Розпакування пральної машини

Машину слід розпакувати та перевірити відсутність пошкоджень при транспортуванні. Слід також перевірити (див. мал. 5) наявність усіх деталей у пакунку. При виявленні пошкоджень при транспортуванні або відсутності необхідних деталей, слід негайно повідомити про це місцевому торговому представникові.

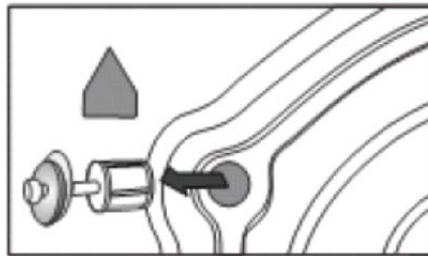
▪ Зберігання та утилізація пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали цієї пральної машини є небезпечними для дітей. Їх слід правильно зберігати у недоступному для дітей місці. Зберігати та утилізувати пакувальні матеріали потрібно у відповідності з місцевим законодавством. Не можна викидати пакувальні матеріали разом зі звичайним побутовим сміттям.

▪ Зняття транспортувальних стопорних болтів

Перед використанням машини слід зняти з задньої панелі транспортувальні болти. Для цього слід виконати наступне:

1. Послабити та зняти транспортувальні болти за допомогою ключа



2. Закрити отвори заглушками
3. Зберігати транспортувальні болти для наступного використання

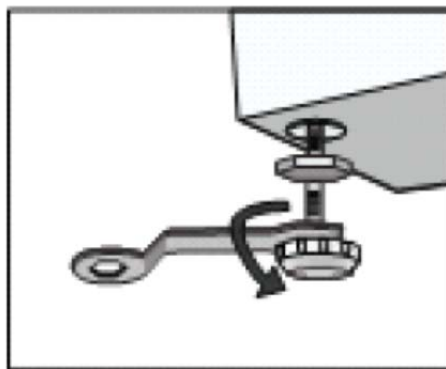
▪ Вибір місця для встановлення

При встановленні машини слід вибрати місце за наступними критеріями:

- Міцна та стійка горизонтальна поверхня (якщо поверхня не горизонтальна, слід виконати підгонку згідно мал. «регулююча ніжка»).
- Відсутність прямих сонячних променів
- Достатня вентиляція
- Температура в приміщенні вища за 0°C
- Встановлення машини подалі від джерел тепла (газ, вугілля)
- Мережевий шнур не повинен попадати під машину
- Пральну машину не можна встановлювати на підлозі з килимовим покриттям

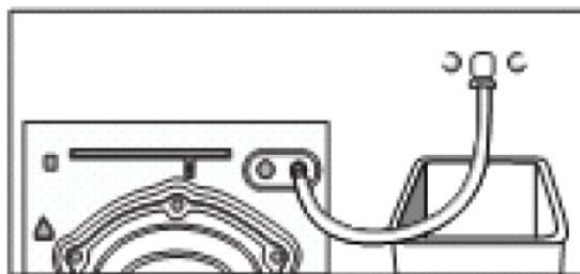
▪ Регулююча ніжка

1. При встановленні пральної машини необхідно перевірити, щоб усі ніжки були надійно закріплені на корпусі. Якщо це не так, їх треба закрутити вручну або за допомогою ключа в правильне положення та затягнути гайки за допомогою ключа.
2. Після встановлення машини на місце слід по черзі натиснути на кожен кут верхньої кришки. Якщо машина стоїть нестійко, відповідну ніжку слід відрегулювати.
3. Перевірте встановлення пральної машини. Послабте за допомогою ключа стопорну гайку та виверніть ніжку повністю, доки вона не торкнеться підлоги. Однією рукою притисніть ніжку, а іншою затягніть гайку впритул до корпусу.
4. Після правильного встановлення ніжки, натисніть ще раз по черзі на кути кришки та перевірте правильність установки. Якщо машину не встановлено, повторіть дії 2 та 3.
5. Покладіть жорсткий циліндр (наприклад, консервну бляшанку) на край машини спереду, з правого боку, з лівого боку, ззаду. Якщо циліндр залишається нерухомим, машину встановлено горизонтально. Якщо він котиться, пральну машину встановлено не горизонтально. Напрямок руху вказує напрям нахилу поверхні. Дві ніжки з відповідного боку потрібно підняти до встановлення машини у горизонтальне положення. Повторіть дії 1-3 для впевненого встановлення нижньої поверхні ніжок на підлозі і щільно затягніть гайки.



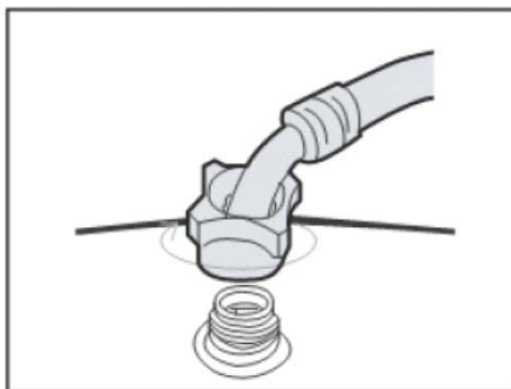
▪ Підключення до водопроводу

Під'єднайте заливний шланг, як зображено на малюнку. Для моделі, обладнаної клапаном гарячої води - під'єднайте його до клапана гарячої води. У певних режимах електроживлення знижується автоматично.



▪ Встановлення заливного шлангу

1. Під'єднайте патрубок до крана та закрутіть його (за часової стрілкою)
2. Другий кінець заливного шланга під'єднайте до прийомного клапана на задній частині машини, міцно затягніть шланг (за часовою стрілкою).



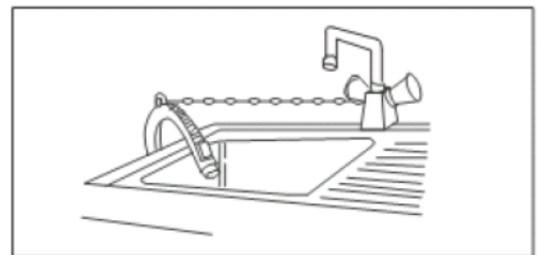
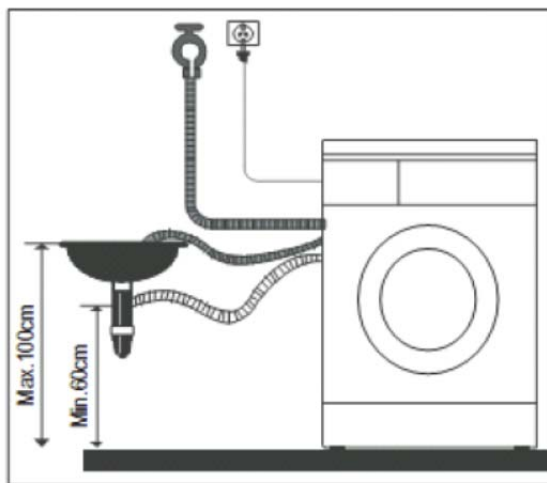
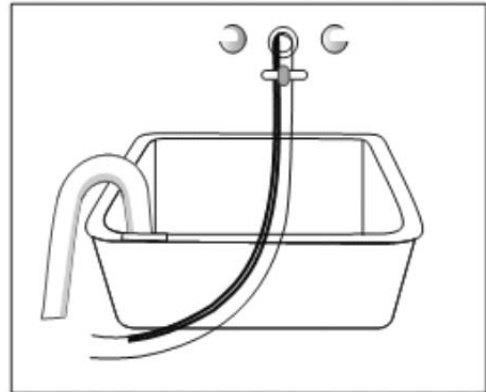
Примітка: при наявності течії з шланга після з'єднання, слід повторити дії з підключення заливного шланга. Для подачі води слід використовувати

найпростіший тип крану. Занадто великий кран або кран квадратної форми слід замінити на стандартний.

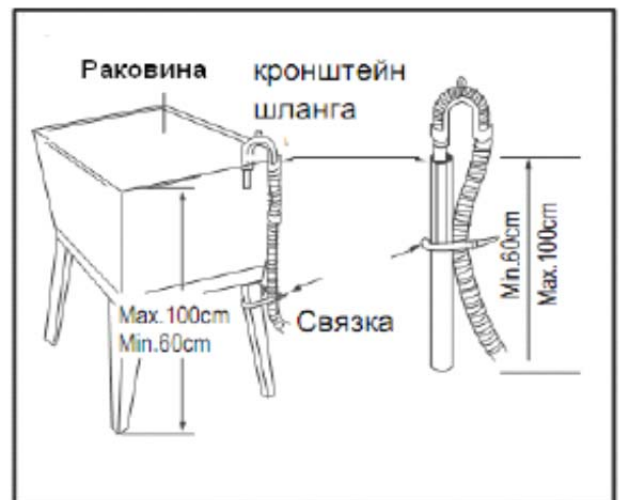
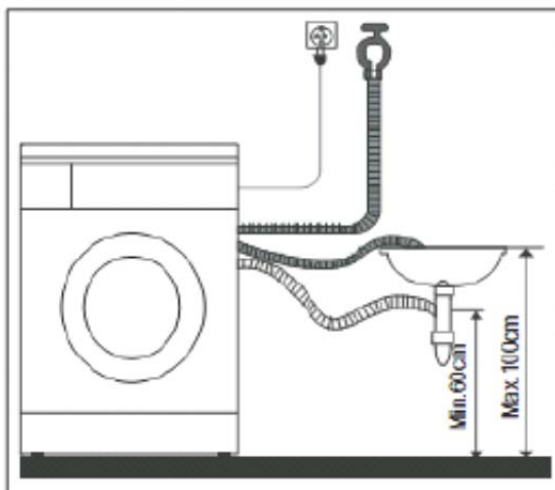
■ **Розміщення заливного шлангу**

Існують два способи для встановлення заливного шлангу:

1. Встановлення біля раковини.
2. Під'єднання до зливної труби раковини



- При встановленні зливного рукава його слід закріпити за допомогою мотузки
- Зливний рукав має бути правильно встановлений, щоб не пошкодити підлогу водою в разі можливого витікання



Вода може зливатися у напрямку вгору та вниз, але зливний рукав не можна закріплювати на висоті більш ніж 100см, і її кінець не має бути занурений у воду

Якщо зливний шланг занадто довгий, його не можна заштовхувати всередину машини, бо це може призвести до надмірного шуму

▪ Електричне підключення

- Максимальний струм, що проходить крізь машину, складає 10А при увімкненій функції нагріву. Необхідно запевнитися, що система електропостачання (струм, напруга у мережі та проводка) у приміщенні відповідає нормальному навантаженню побутових електроприладів
- Розетку слід правильно підключити до електромережі та заземлити
- Перевірте, чи напруга відповідає даним на паспортній табличці машини
- Штепсельна вилка має відповідати розетці, корпус має бути правильно та надійно заземлений
- Не можна підключати машину через подовжувач
- Не можна вставляти і виймати вилку з розетки мокрими руками
- Коли вилку виймають з розетки, її слід брати за корпус вилки. Не можна тягнути за мережевий шнур
- Якщо мережевий шнур пошкоджений або є ознаки його поламки, для його заміни слід купити або заказати відповідний новий шнур у виробника або у сервісному центрі



УВАГА!

1. Машина має бути правильно заземленою. При виникненні короткого замикання заземлення знижує ризик ураження електричним струмом. Ця машина обладнана мережевим шнуром з вилкою, яка заземлює жилу на вивід заземлення
 2. Машина має працювати в окремій електричній мережі, що не має інший підключень. В іншому випадку може вмикатися пристрій захисту від викиду потужності або може згоріти запобіжний пристрій.
-

Робота пральної машини

▪ Інструкція та підготовка до прання

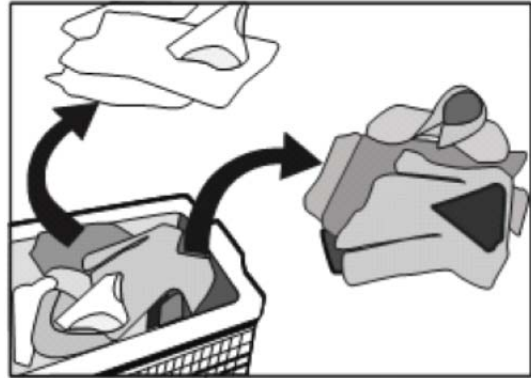
Уважно ознайомтеся з цією інструкцією, щоб під час роботи пральної машини не виникло ніяких проблем або пошкоджень.

Перевірте, чи не линяють речі, які перуться вперше

Білим рушником, змоченим у миючому засобі, потріть непомітні місця на одязі, перевірте, чи не залишилися на рушникові сліди барвника цих речей.

Шарфи та подібні речі які легко линяють, слід прати окремо перед загальним пранням. Забруднення на манжетах, комірцях та у кишенях обробіть рідким миючим засобом та легко потріть щіткою. Потім покладіть їх до пральної машини для досягнення найкращого результату прання.

Речі, чутливі до високої температури, слід прати згідно з інструкцією на їхніх етикетках. В іншому випадку вони можуть змінити колір або зіпсуватися.



Необхідно пам'ятати:

Не можна надовго залишати в пральній машині речі, приготовані до прання. Вони можуть запліснявіти та покритися плямами. Періть одяг своєчасно! Речі можуть змінити колір або зіпсуватися, якщо прати їх без врахування вказаної температури прання.

Речі, які не можна прати в пральній машині:

Речі, які можуть зіпсуватися при контакті з водою: краватки, піджаки, одяг у ковбойському стилі, верхній одяг і т.п. можуть «сісти» при замочуванні у воді.

Одяг, зроблений зі знебарвленої тканини, наприклад, зі змішаної пряжі або штучних волокон.

Речі з «жатої» матерії, тиснених тканин, тканин з просочуванням та т. п. можуть зіпсуватися при замочуванні у воді. Щодо бавовняних та вовняних і шовкових тканин, такими вважається шовк з «жати́м» ефектом, хутрові вироби та вироби з прикрасами з хутра.

Одяг з прикрасами, вечірні плаття та одяг у народному стилі також відносяться до виробів, які легко линяють.

Не можна прати речі без етикеток та вказівок щодо режимів прання.

Ні в якому разі не можна прати речі з плямами від хімікатів, наприклад, бензину, керосину, бензолу, розчинників для фарб та спирту.

Слід уважно обирати миючі засоби

Миючі засоби та порошки з низьким піноутворенням, що спеціально призначені для автоматичних пральних машин барабанного типу, слід обирати згідно з типом тканини виробу (бавовна, синтетичні волокна, ніжні тканини або хутрові вироби), кольором, температурою прання, ступенем та видом забруднення. Підвищене піноутворення може призвести до витіканню води з відсіку для миючого засобу, що призведе до аварії.

Відбілювачі відносяться до лугів і можуть пошкодити тканини, тому їх слід використовувати якомога рідше.

Пральні порошки можуть залишати сліди на одязі, при цьому виникає неприємний запах, тому полоскання має бути достатнім.

Миючі засоби можуть не повністю розчинятися, якщо їх кількість занадто велика або температура води занадто низька. Вони можуть залишатися на одязі, на шлангах та на поверхнях машини та забруднювати речі.

Режим прання має відповідати вазі речей, ступеню забруднення, жорсткості води та рекомендаціям виробника миючого засобу. Якщо жорсткість води невідома, слід проконсультуватися з постачальником води.

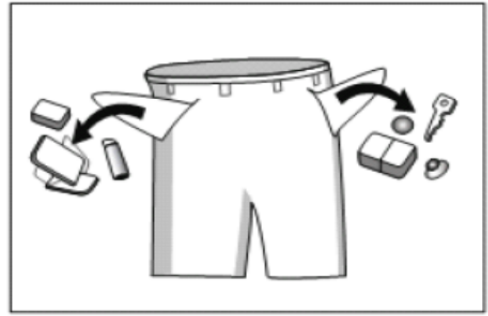
Примітки:

Зберігайте миючі засоби та добавки в сухому безпечному та недосяжному для дітей місці.

Інструкція та підготовка речей до прання

Слід витягти з кишень всі предмети

Кишені одягу для прання необхідно перевірити та витягти звідти усі тверді предмети: прикраси, монети та т.п., інакше машина може зламатися або не буде працювати належним чином.



Одяг для прання сортується за наступними ознаками:

Символи пам'ятки за доглядом: одяг сортується на: бавовняну тканину, тканину зі змішаних, синтетичних, шовкових, вовняних та штучних волокон.

Колір: білий одяг відокремлюється від кольорового. Усі нові речі перуться окремо.

Розмір: речі різного розміру перуться разом для кращого результату прання.

Тонкі тканини: вироби з тонких тканин перуться окремо. Нові вироби з чистої вовни, фіранки та шовкові вироби перуть при щадному режимі. Слід звертатися з інформацією на усіх етикетках усіх виробів.

Перед закладкою до машини одяг слід розсортувати. Перед пранням фіранок з гачками, гачки слід зняти.

Прикраси на виробах можуть пошкодити пральну машину. Вироби з ґудзиками або вишивкою перед пранням вивертають навиворіт.

Закріпіть застібки:

«Блискавки», ґудзики та гачки мають бути застібнутими. Стрічки або кінці, що звисають, мають бути зав'язані.

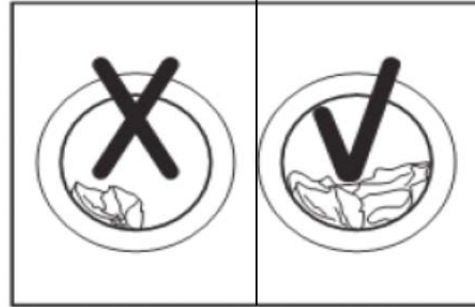
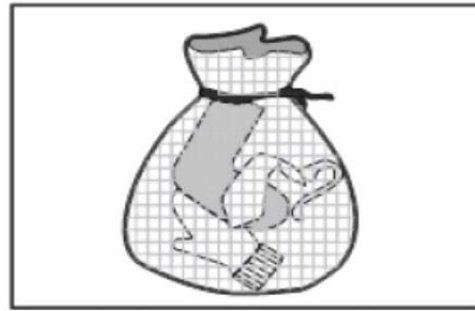


Бюстгальтери рекомендовано класти до наволочки на «блискавці» або на гудзиках, щоб металевий каркас не вискакував з чашечок бюстгальтера до барабану і не пошкодив машину.

Особливо ніжні вироби, наприклад, мереживні фіранки, жіночі сорочки та дрібні вироби (капронові панчохи, носовички, краватки та т.п.) слід вкладати до чохла для прання на застібці.

Під час прання великих та важких виробів, наприклад, махрових рушників, ватяних курток, джинсів та т.п. може легко виникнути биття, через значний дисбаланс вмикається сигналізація.

Для плавного віджиму речей слід закладати одночасно дві чи більше речей.



Слід видаляти з одягу пил, бруд та шерсть тварин

Результат прання погіршується, а одяг може зіпсуватися через тертя від пилу, бруду та шерсті тварин.

Для захисту маленьких дітей

Дитячі речі (одяг та рушники), в тому числі пелюшки, слід прати окремо. Якщо його прати разом з речами дорослих, на нього може потрапити інфекція. Слід збільшити час полоскання для ретельного ополіскування та видалення залишків миючих засобів.

Сильно забруднену білизну: білі шкарпетки, комірці, манжети та т.п. для ідеального результату прання слід прати руками перед завантаженням до пральної машини

При цьому слід використовувати рідкий миючий засіб або пральний порошок. Якщо використовувати мило, то його залишки можуть залишитися у складках речей.

Замочування бавовняних речей

Перевірка результату прання:

Не можна завантажувати надмірну кількість білизни: результат прання при цьому погіршується. За допомогою наступної таблиці можна перевірити максимальну кількість білизни для прання.

Тип тканини	Максимальне завантаження (5 кг)
Бавовняна	5
Синтетична	2,5

Тонка	1,5
Вовняна	1,5

Вироби з ворсистих тканин слід прати вивернутими навиворіт, окремо від інших речей. Бажано прати окремо чорні та бавовняні речі, оскільки на них легко осідають ворсинки іншого кольору. Це необхідно перевіряти перед пранням.

У машині не можна прати водостійкі тканини (лижні костюми, покривала, штори)

Текстильні вироби з водостійких тканин, наприклад, вироби з водостійкою прокладкою або одяг краще взагалі не прати, бо при їхньому пранні може статися викид води з машини або виникне надмірна вібрація при полосканні або віджимі, що може пошкодити речі (наприклад, покривала, дощовики, парасольки, лижні костюми, спальні мішки та ін.)

Техніка безпеки при сушці

Сушка звичайних виробів: вода при віджимі витікає крізь зливний отвір. Віджим водостійких виробів та виробів з волокнистою підкладкою: при нормальному режимі прання та віджиму, вода з водостійких та волокнистих виробів не може бути злита, натомість вона збирається в одній точці, так що енергоспоживання машини зростає і виникає вібрація.

Зовнішній вигляд панелі управління:



▪ Робота поворотного перемикача

Всього існує 8 режимів прання, наприклад:

Бавовна: вибір температури прання: 30, 40, 60, 90°C, холодна вода

Швидке прання: 30, 40°C, холодна вода

Синтетика: 30, 40, 60, 90°C, холодна вода

Вовна: 30, 40°C, холодна вода

Віджим

Нижня білизна: 30, 40, 60, 90°C, холодна вода

Очистка барабану: 90°C


Холодний:

Якщо індикатори температури не горять (30, 40, 60, 90°C) – це означає, що вода холодна

Примітка: зовнішній вигляд панелі управління може змінюватись без попереднього повідомлення. Стежте за інформацією на сайті компанії або отримайте консультацію за телефоном сервісної служби.

▪ **Перше прання**


Перед першим пранням машина має пройти повний цикл прання в холостому режимі без речей.

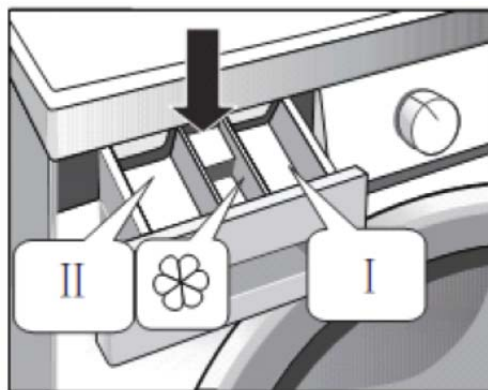
1. Підключіть електроживлення та подачу води
2. Покладіть до відділення для миючого засобу невелику кількість засобу та закрийте його.
3. Натисніть кнопку «  » (Power)
4. Оберіть режим полоскання
5. Натисніть кнопку «Старт/Пауза» (Start/Pause)

Відсік для миючих засобів має такі відділення:


I: Для засобу для замочування або прального порошку

II: Для основного миючого засобу, пом'якшувача, засобу для замочування, відбілювання або дезінфекції.

: Добавки: пом'якшувачі та засоби для підкромалювання.




▪ **Засипте миючий засіб до машини**

1. Висуньте відсік
2. Засипте до відділення **I** засіб для попереднього замочування (за необхідності)
3. Засипте миючий засіб до відділення **II**
4. Налийте пом'якшувач  (за необхідності)

Примітки

При використанні миючого засобу, що є в'язким або комкується, рекомендується розчинити його невеликою кількістю води перед додаванням до відсіку, щоб уникнути закупорювання отвору відсіку та виходу води з машини.

▪ Пуск пральної машини

Підключіть живлення. Перевірте правильність підключення шлангів. Повністю відкрийте кран. Покладіть до машини речі, миючі засоби та пом'якшувач. Натисніть кнопку «  » (Power). Оберіть необхідний режим та натисніть кнопку «Старт/Пауза» (Start/Pause).

Вибір режиму прання

Відповідний режим прання обирається згідно з типом, кількістю та ступенем забруднення речей з урахуванням даних наступної таблиці температури прання:

90°C	Сильно забруднена біла бавовняна або льяна тканина (наприклад, скатертини для кофе, столові скатертини, рушники, простирадла)
60°C	Помірно забруднена біла льяна, кольорова бавовняна або синтетична тканина з певним ступенем втрати кольору при пранні (наприклад, сорочки, піжами, незначно забруднена біла льяна тканина – нижня білизна)
40°C, 30°C Холодна вода	Нормально забруднені вироби (в тому числі синтетичні та вовняні)

Спочатку поверніть поворотний вимикач для вибору режиму згідно з типом тканини. Потім оберіть температуру, згідно зі ступенем забруднення. Чим вища температура, тим вище енергоспоживання.

Оберіть швидкість обертання. Чим вища швидкість обертання, тим більш сухими будуть ваші речі при віджимі, проте при цьому також зросте рівень шуму. На поверхні делікатних тканин утворюються зморшки, а строк експлуатації машини скорочується.

НЕОБХІДНО ПАМ'ЯТАТИ:

Для захисту одягу з делікатних тканин слід обирати меншу швидкість обертання. Основні режими прання залежать від типу тканин. Основні режими прання:

- Бавовна

Цей режим обирається для тканин, що перуться кожного дня. В цьому режимі рекомендовано прати речі з бавовни щоденного використання: простирадла, підодіяльники, наволочки, нічні сорочки, нижню білизну та т.п.

- Синтетика

Цей режим обирається для прання речей з тонких тканин. Режим триває не так довго, як прання бавовняних речей, і потужність менша. Режим «Синтетика» обирається для мереживних фіранок та тканин. При пранні трикотажних виробів кількість миючого засобу зменшується за рахунок їхньої пухкої, вільної структури та схильності до піноутворення.

- Вовна

Цей режим можна обирати для прання вовняних виробів з міткою «машинне прання». Слід обирати правильну температуру прання згідно з етикеткою на виробі. Для вовняних виробів обирається спеціальний миючий засіб.

- Нижня білизна

Цикл прання для нижньої білизни потребує великої кількості води.

- Прискорений режим

Цей режим обирається для прискореного прання невеликої кількості не дуже брудної білизни

- Інтенсивне прання бавовни

Для кращого результату прання збільшується час прання. Всі режими, за виключенням прискореного режиму, режимів віджиму та сушки, можуть використовувати режим інтенсивного прання бавовни. Він рекомендується для прання дитячих речей, а також речей людей, які мають алергії.

- Віджим

Цей режим обирається для кращого результату прання. Мильну воду або воду після полоскання спускають перед віджимом.

- Очистка барабана

Цей цикл спеціально встановлений для очистки барабана та шлангів машини. Він відбувається за температури 90°C для стерилізації та кращих природоохоронних якостей машини. При роботі в цьому режимі класти речі до машини не можна. Ефект очищення буде кращим, якщо додати певну кількість відбілювача. Цю процедуру слід проводити регулярно, за необхідності.

- Функція зниження піноутворення

Функція перевірки піноутворення: активне піноутворення трапляється при використанні зайвої кількості миючого засобу, що знижує ефект прання та полоскання. Режим контролюється автоматично, щоб гасити піну при зайвому піноутворенні. Він також

нагадує користувачу, що слід використовувати менше миючого засобу при наступному аналогічному пранні.

Ваша пральна машина обладнана функцією звукового сповіщення. Для деактивації цієї функції утримуйте натисненою кнопку «температура» протягом 3 сек. Для активації звукової функції повторно утримуйте натиснутою кнопку «Температура». Налаштування будуть збережені до наступного повторного налаштування.

Увага: після деактивації функції звукове сповіщення самостійно не відновлюється.

Таблиця режимів прання

Тип режиму	Завантаження білизни 0,5 кг	Відсік для миючого засобу			Час прання за замовчуванням 5,0 кг	Швидкість обертання за замовчуванням (об/хв)	
		Відділення 1	Відділення 1	Відділення для добавок			
Інтенсивне прання	1,5		•	o	15	800	1000
Інтенсивне прання бавовни	5,0		•	o	140	800	1000
Віджим	5,0		Xi	X	15	800	1000
Очистка барабану	5,0		X	X	90	400	500
Бавовна	4,5		•	o	130	800	1000
Синтетика	2,5		•	o	105	600	700
Вовна	1,5		•	o	85	400	500
Нижня білизна	5,0		•	o	108	800	1000

Програма контролю електроенергії: інтенсивне прання бавовни 60°C.

Стандартна програма для вовняних виробів: вовна 40°C.

Клас енергоспоживання: A+

Половинне завантаження для пральних машин з максимальним завантаженням 5кг – 2,5кг

«Бавовна 40°C-60°C + Інтенсивна» - ці програми є найефективнішими

Для прання середньо забрудненої білизни

- Обов'язково
- o Додатково
- X За бажанням

Примітка: параметри в таблиці надані для користувача виключно в якості довідкових.

Обслуговування пральної машини

Перед початком обслуговування машини слід вийняти вилку мережевого шнура з розетки та закрити кран подачі води



УВАГА

- Для запобігання пошкодженню машини та утворення горючих та токсичних газів, забороняється використовувати розчинники
- Не можна розбризкувати воду для очищення зовнішніх поверхонь пральної машини
- Забороняється користуватися миючими засобами, що містять парахлорметаксиленол, для очищення пральної машини.

▪ Очищення та обслуговування камери пральної машини

Правильне обслуговування пральної машини подовжує строк її служби. Поверхні можна чистити за допомогою нейтрального розчинного миючого засобу без абразивних часток, за необхідності. Якщо вода протекла, її слід негайно витерти тканиною. Забороняється використовувати гострі предмети, щоб не пошкодити поверхню камери. **Примітка:** забороняється використовувати мурашину кислоту та розчини на її основі.

▪ Очищення барабану зсередини

Іржу всередині барабану, яку залишають металеві предмети, слід негайно видалити миючими засобами без вмісту хлору. Не можна користуватися металевими «йоржиками».

▪ Поводження з пральною машиною, що замерзла

Якщо температура опускається нижче за 0°C і пральна машина замерзає, необхідно зробити наступне:

1. Відімкнути електроживлення машини
2. Промити кран теплою водою, щоб звільнити впускний клапан
3. Опустити заливний шланг та промити його теплою водою
4. Налити теплу воду до барабану машини та зачекати 10 хвилин
5. Під'єднати заливний шланг до крана та перевірити як працюють впускний та випускний отвори.

Примітка: при повторному запуску машини необхідно стежити, щоб температура в приміщенні була вищою за 0°C.

• Заходи проти замерзання

Якщо пральна машина встановлена в приміщенні, де вона легко замерзає, необхідно злити залишки води зі зливного шлангу та заливного шлангу.

Як видалити залишки води зі зливного шлангу:

1. Закрити кран.
2. Вивернути та зняти заливний шланг з крана та опустити його кінець до контейнера
3. Увімкнути будь-який режим прання, окрім режиму окремого прання або сушки. Якщо в крані є вода, вона стече через 40 секунд.
4. Під'єднайте наливний шланг до крана. Видаліть залишки води зі зливного насоса.





УВАГА! Щоб уникнути опіків, слід робити це після того як гаряча вода охолоне у машині.

▪ Очищення відсіку для миючого засобу та жолобків

Очищення ємності для миючого засобу та жолобків

1. Натисніть на стрілку на кришці відсіку для пом'якшувача зсередини ємності
2. Підніміть засувку, вийміть кришку відсіку пом'якшувача та вимийте усі жолобки водою
3. Встановіть кришку знову та поставте ємність на місце

▪ Очищення вхідного фільтру

Вхідний фільтр підлягає обов'язковому очищенню, якщо вода при відкритому кранові поступає недостатньо або не поступає взагалі

Очищення фільтру крана:

1. Закрийте кран
2. Оберіть будь-який режим, окрім «прання» та «сушки»
3. Натисніть кнопку «Старт/Пауза» (Start/Pause). Дайте пропрацювати в цьому режимі близько 40 секунд
4. Зніміть заливний шланг з крана
5. Промийте фільтр водою
6. Поставте заливний шланг на місце

Очищення фільтру пральної машини:

1. Відкритіть заливний шланг з задньої частини машини
2. Плоскогубцями вийміть фільтр, промийте та встановіть на місце
3. Встановіть заливний шланг
4. Відкрийте кран, перевірте, чи немає витікання води
5. Закрийте кран

Примітка: Зазвичай фільтр крану промивається в першу чергу, після чого промивається фільтр пральної машини.

Якщо промивається лише фільтр пральної машини, то дії 1-3 з очистки фільтру крана слід повторити.



УВАГА!

Вилку слід вийняти за розетки перед очищенням фільтра, щоб запобігти ураженню електрострумом. Після роботи пральної машини необхідно витягти мережевий шнур та щільно закрити дверцята, щоб діти не могли її відчинити.

▪ Видалення сторонніх частинок

Фільтр зливного насосу: Фільтр затримує нитки та дрібні частинки під час прання. Необхідно періодично чистити фільтр для забезпечення нормального функціонування пральної машини.

УВАГА: Перш за все, слід злити воду за допомогою зливного насосу, потім відкрити зливний насос та видалити з його фільтру всі сторонні предмети.

Обережно – зливна вода може бути гарячою!

Очистка насосу: ВАЖЛИВО! В залежності від ступеню забруднення в циклі прання та частоти циклів, необхідно регулярно перевіряти та очищувати фільтр.

Насос необхідно перевірити, якщо машина не зливає воду та не віджимає білизну; машина створює незвичайний шум при віджимі через наявність таких дрібних предметів, як шпильки, монети та т.п., які блокують насос.

Порядок дій:



Відкрийте допоміжну панель



Відкрутіть кришку насосу



Закрутіть кришку насосу



Закрийте допоміжну панель

1. Відключіть машину
2. За необхідності, зачекайте коли охолоне вода
3. Відкрийте допоміжну панель
4. Підставте ємність, щоб зібрати всю рідину, що пролилася. Коли вода припинить текти, відкрутіть та зніміть кришку насосу. Під рукою має бути ганчір'я, щоб витерти воду, що витікає при знятій кришці.
5. Видаліть усі предмети з крильчатки насосу, перевірте її.
6. Повністю заверніть на місце кришку насосу
7. Закрийте допоміжну панель.

УВАГА!

Під час роботи машини, в залежності від програми, в насосі може знаходитись гаряча вода. Не можна знімати кришку насосу під час циклу прання, необхідно дочекатися закінчення циклу роботи машини. При встановленні кришки на місце, її слід щільно затягнути, щоб запобігти витіканню, а також щоб її не могли зняти маленькі діти.





















Усунення несправностей

Несправність	Причина	Спосіб усунення
Машина не запускається		Перевірте, чи щільно зачинені дверцята Перевірте, чи добре вставлена вилка Перевірте, чи відкритий кран  Натисніть кнопку «  » (Power) Перевірте, чи натиснута кнопка «Старт/Пауза»
Дверцята не відкриваються	Працює система захисту машини	Відключіть живлення
Вода не нагрівається	Пошкоджено систему NTC, старий нагрівальний змійовик	Прання йде нормально, хоча й без нагріву води. негайно зверніться до сервісного центру
Витікання води	Погано під'єднаний заливний шланг або зливний шланг. Забито каналізацію у приміщенні.	Перевірити та закріпити шланги. Перевірити зливний шланг та звернутися до спеціаліста щодо ремонту в разі необхідності
Витікання води з-під машини	Заливний шланг під'єднаний неправильно. Є отвори у зливному шлангові.	Закріпіть заливний шланг. Замініть зливний шланг.
Не горить індикатор або дисплей.	Відключене живлення. Зламана вбудований програмний пристрій. Проблеми у підключенні проводки.	Відключіть та правильно включіть вилку. Якщо машина не вмикається, необхідно звернутися до сервісної служби.
Залишки порошку у відсіку для порошку	Сирий порошок або порошок, що комкується	Очистіть та протріть відсік. Використовуйте рідкі миючі засоби або засоби для автоматичних машин барабанного типу
Погана якість прання	Занадто брудна білизна. Погана якість миючого засобу.	Оберіть правильний режим. Додайте потрібну кількість миючого засобу згідно з інструкцією на його упаковці
Незвичайний шум, надмірна вібрація		Перевірте, чи зняті стопорні болти. Перевірте, чи машину встановлено на рівній горизонтальній поверхні. Перевірте, чи немає у машині дрібних деталей.

Стан відповідного індикатора				Опис	Причина	Усунення
90°C	60°C	40°C	Холодна вода			
Вимкн.	Вимкн.	Вимкн.	Блимає	Проблема із замком дверцят	Дверцята не зачинені	Увімкнуті знову після закриття дверей
					Зверніться до сервісної служби, якщо проблема залишається	
Блимає	Вимкн.	Вимкн.	Вимкн.	Проблема з подачею води при пранні (подача води перевищує 5 хвилин)	Закритий кран або занадто слабкий напір води. Засмічений фільтр заливного шлангу. Зігнутий заливний шланг.	Якщо вода не подається, зачекайте, доки напір не прийде до норми. Перевірте шланг. Перевірте зовнішні крани у приміщенні.
Вимкн.	Вимкн.	Блимає	Блимає	Проблеми зі зливом води (злив перевищує 9 хвилин)	Зверніться до сервісної служби, якщо проблема залишається	
					Зливний шланг засмічений або перегнутий. Засмічений зливний насос.	Промийте та випряміть шланг. Промийте фільтр насосу.
					Звертайтеся до сервісної служби, якщо проблема залишається.	
При інших несправностях звертайтеся до сервісної служби						

ДОДАТОК

▪ Інформація з догляду

Символ - Значення	
 Ручне прання	 Машинне прання заборонене
 Прання (в т.ч. машинне та ручне)	 Прання заборонене
 Суха чистка	 Чистка заборонена
 Гаряча суха чистка	 Не викручувати
 Відбілювання	 Не відбілювати
 Сушка в барабані	 Не сушити в барабані
 Прасування	 Не прасувати
 Пропарювання	 Не пропарювати
 Середня та максимальна температура прасування	 Суша у розправленому вигляді після прання
 Сушити у розправленому вигляді	 Сушка у тіні

Електробезпека

Щоб запобігти пожежі, ураженню електрострумом та іншим нещасним випадкам, необхідно дотримуватися наступних правил:

- Використовувати лише напругу, вказану на паспортній табличці. Якщо ви не знаєте значення напруги у вашій мережі, слід звернутися до місцевої служби з електропостачання
- При роботі машини в режимі нагрівання, максимальний струм у пральній машині сягає 10А. Тому слід перевіряти, щоб елементи електроживлення (струм, напруга та проводка) відповідали нормальному навантаженню машини.
- Правильно підключіть мережевий шнур. Шнур має бути зафіксованим таким чином, щоб за нього не могли зачепитися люди і щоб він не був пошкоджений. Особливу увагу необхідно приділити розетці та її розташуванню. Вилка має вставлятися до розетки без зайвих зусиль.

- Не можна перевантажувати розетку або подовжувати мережевий шнур. Перевантаження проводки може призвести до загоряння або ураження електричним струмом. Не виймайте вилку мокрими руками.
- Задля вашої безпеки, вилка має бути вставлена до заземленої триполюсної розетки. Уважно перевірте та заповніться, що розетка заземлена правильно та надійно.

Технічні характеристики

Параметр	
Напруга	220-240В ~/50 Гц
Розміри (ширина * глибина * висота)	595*470*850
Вага	50 кг
Максимальна потужність	2100 Вт
Об'єм завантаження білизни	5,0 кг
Номінальний струм	10 А
Стандартний тиск води	0,05 МПа~1 МПа